



A PLACE TO IMAGINE

NEWSLETTER APRIL 2020

MENSAJE DEL ALCALDE NEWTON

Ciudadanos de Norcross:

Los valores perdurables que tenemos como ciudad nos guían hoy cuando enfrentamos el difícil reto de responder a la Enfermedad por Coronavirus (COVID-19), que fue declarada el 11 de marzo como pandemia por la Organización Mundial de la Salud. Nuestros corazones, nuestros pensamientos y nuestras oraciones solemnes se dirigen hacia las personas que se han visto afectadas por este evento sin precedentes y agradecemos a los médicos y profesionales de la salud, al igual que a los funcionarios de las comunidades locales y de los gobiernos del mundo entero que están en primera línea trabajando para contener este Coronavirus. Quiero que sepan que todos nos mantenemos atentos y estamos supervisando la situación de la COVID-19. Así mismo, hemos puesto en práctica diversos esfuerzos para ayudar a garantizar la seguridad de nuestro personal y la de nuestros ciudadanos.



Al momento de publicarse este mensaje, les manifiesto que no hay casos confirmados de COVID-19 en nuestra ciudad. Sin embargo, sí hay casos confirmados en diferentes localidades de nuestro estado y los funcionarios especializados en esta materia nos han advertido que veremos aún más. Instamos decididamente a todos los empleados y residentes de nuestra ciudad a que tomen las precauciones necesarias, detalladas en el sitio web del Centro de Control de Enfermedades (CDC) ([cdc.gov/coronavirus/2019-ncov](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov)) para evitar la propagación de la COVID-19 en nuestra comunidad. Queremos resaltar la importancia de limitar el contacto social mientras estén en vigencia los comunicados de advertencia.

Durante estos momentos, les pedimos también que nos ayuden a respaldar a las empresas locales que han sufrido el impacto negativo de la precaución necesaria del distanciamiento social. Muchos están ofreciendo un servicio de contacto cero a contacto mínimo y han modificado su esquema de servicio al público. Los insto a que tomen en cuenta la posibilidad de respaldarlos a través de las diferentes técnicas de compra, como: recoger el pedido desde la acera, opciones de entrega a domicilio y certificados de regalo.

China y otros países comienzan finalmente a ver la disminución de nuevos casos y pronto ése será también nuestro caso. Si trabajamos juntos, podremos superar esta crisis y volver a nuestras actividades diarias más fortalecidos evidenciando nuestra capacidad para recuperarnos ante cualquier adversidad.

Atentamente,
Craig Newton, Alcalde

¡Manténgase informado! Visite [NORCROSSGA.NET/COVID19](https://www.norcrossga.net/covid19) para más información y estar al tanto de los últimos recursos

NÚMEROS IMPORTANTES

COVID-19 State Hotline: (844) 442-2681

Gwinnett, Newton & Rockdale County Health Department*: (770) 339-4260

GNRC 24/7 On-Call Epidemiologist: (404) 323-1910

State Public Health Department 24/7 Line: (866) 782-4584

**The Gwinnett, Newton and Rockdale County Health Department is the lead response agency for our area.*

Mayor: Craig Newton • **Mayor Pro Tem:** Josh Bare
City Council: Andrew Hixson, Elaine Puckett, Bruce Gaynor, Matt Myers
City Manager: Rudolph Smith • **Assistant City Manager/Director of Public Works, Utilities & Parks:** Mary Beth Bender • **City Clerk:** Monique Lang

City Hall: 65 Lawrenceville Street, Norcross, GA 30071
Hours: Mon. - Fri. 8 a.m. - 5 p.m.
770.448.2122 | Fax: 770.242.0824
www.norcrossga.net

ACTUALIZACIONES SOBRE LAS OPERACIONES DE LA CIUDAD DE NORCROSS

CIERRE DE LA SEDE DE LA ALCALDÍA Y OTRAS INSTALACIONES:

Todas las instalaciones de la ciudad están cerradas para el público general hasta nuevo aviso, incluyendo las sedes de la Alcaldía, Obras Públicas, Oficinas de los Tribunales, Centro de Bienvenida, Centro de Arte, Cultura y Comunidad, y Museo de la Estación de Bomberos. Se seguirá cumpliendo con las operaciones diarias. Lean a continuación la información sobre la asistencia que se ofrece para estos servicios. **Información general de la Sede de la Alcaldía: (770) 448-2122.**

ASISTENCIA RELATIVA A LOS SERVICIOS: Para fomentar los pagos en línea, a partir del 18 de marzo, se suspenderán durante 90 días los cargos de servicio para los pagos en línea. Por favor, vean a continuación la información específica de los servicios.

Pago de Facturas y Pagos al Tribunal Municipal: Los pagos pueden enviarse por correo, dejarse en el buzón del autoservicio de la sede de la Alcaldía, hacerse en línea a través de norcrossga.gov o por teléfono llamando al 1-844-598-3636. Les informamos que no se aceptarán pagos en efectivo durante esta contingencia.

Solicitud de Servicios Públicos o Licencia para Empresas (incluye Renovaciones): Utilice el autoservicio, llame al 770-448-2122 o envíe un correo electrónico a gga@norcrossga.net. Nota: La fecha límite para la renovación de la licencia para empresas se ha prorrogado del 31 de marzo al 29 de mayo.

Para la Presentación de Planos, Solicitudes de Permisos o Cambios de Ocupación: Utilice el portal en línea eplansolution.com/norcrossga y siga las instrucciones para crear una cuenta y hacer su trámite, o llame al 678-421-2067.

Para las Inspecciones de Edificios: Envíe un correo electrónico a permits@norcrossga.net o llame al 678-421-2067.

Para Zonificación, Varianza, ARB, Ingeniería o Arborista: Envíe un correo electrónico a communitydevelopment@norcrossga.net o llame al 678-421-2067.

Para las Boletas de Servicio de Obras Públicas: Presente la solicitud en línea en norcrossga.net/requesttracker.aspx o llame al 678-421-2069 si tiene alguna pregunta.

Para Saneamiento: Las actividades de saneamiento y reciclado se seguirán realizando según su programación normal con pocas alteraciones en el servicio. 1) El punto de entrega de productos reciclados de vidrio se trasladó a la recepción al estacionamiento de Obras Públicas. 2) A partir del 23 de marzo, la división de Eliminación Avanzada de Desechos ya no recogerá artículos voluminosos (como televisores, colchones, muebles, etc.) ni las bolsas de basura que queden fuera del depósito rodante.

TRIBUNALES: Las sesiones del tribunal municipal quedan canceladas hasta el 13 de abril. Para pagar las tarifas de citaciones del tribunal municipal, refiérase a las instrucciones anteriores que aparecen bajo Asistencia Relativa a los Servicios. Para cualquier pregunta adicional, puede enviar un correo electrónico a court@norcrossga.net.

Servicios de Libertad Condicional: Los servicios de libertad condicional y las reuniones normales celebradas en la sede de la Alcaldía serán reprogramados. Puede hacer sus pagos en línea a través de paypps.com/Doraville. Para usar este sitio necesitará su nombre, número de caso, número de boleta y el nombre del oficial de libertad condicional. Cualquier pregunta de libertad condicional relacionada con su caso deberá hacerla por teléfono al 770-455-6880 o a través de un correo electrónico enviado a podum2@ppsinfo.net.

POLICÍA: Los funcionarios seguirán respondiendo a todas las necesidades de emergencia, tanto de día como de noche. Las

llamadas que no sean emergencias, serán tramitadas vía telefónica por un oficial. Recuerde que si vive o trabaja en la ciudad, puede llamar al 770-448-2111 para todos sus necesidades policiales. Igualmente, llámame al 911 para cualquier emergencia por incendios, problemas médicos o de otra naturaleza. Aunque la ventanilla de atención permanezca cerrada, nuestra recepción de la Estación de la Policía de Norcross (NPD) estará abierta para cualquier emergencia que quieran reportar si se dirigen hasta nuestra estación. El teléfono de la recepción se conecta directamente con los despachadores. También podrán obtener los informes de la policía y accidentes a través del correo electrónico records@norcrosspd.com. Durante esta contingencia, no se cobrará la tarifa de \$5..

PARQUES: Todos los parques de la ciudad permanecerán cerrados hasta nuevo aviso para eventos privados y permitidos. Los parques permanecerán abiertos para uso de los habitantes de la ciudad y pequeñas unidades familiares de menos de 10 personas, de conformidad con lo establecido en los lineamientos del CDC. Sin embargo, le informamos que su visita a los parques es bajo su propio riesgo. Aunque los baños públicos se desinfectan durante todo el día, los equipos del parque infantil no están siendo desinfectados. Se han cancelado los matrimonios y fiestas privadas reservados para el mes de abril. El alquiler del gazebo del parque está suspendido hasta el 31 de mayo de 2020.

REUNIONES Y EVENTOS: Siguiendo las recomendaciones del CDC, la ciudad dejará de celebrar reuniones abiertas al público en las instalaciones públicas a las que acudan más de 10 personas hasta el 10 de mayo de 2020, incluyendo la cancelación de varios eventos de la ciudad. Todos los ciudadanos deberán verificar la información en el sitio web de la ciudad para tener una idea más actualizada de los eventos de la ciudad. Todas las reuniones públicas, excepto las reuniones del Concejo Municipal, han sido pospuestas hasta nuevo aviso. Las reuniones del Concejo Municipal se realizarán vía teleconferencias. Puede sintonizar en línea las reuniones del Concejo Municipal a través del sitio web de la ciudad y siguiendo el enlace "Meetings and Agenda" (Reuniones y Agendas), que aparece bajo la pestaña de "City Government" (Gobierno de la Ciudad).

OTRAS NOTICIAS Y RECURSOS: Las Primarias Presidenciales Preferenciales del 4 de marzo han sido pospuestas por el Secretario de Estado de Georgia, Brad Raffensperger para que coincidan con las primarias estatales y locales a celebrarse el 19 de mayo del 2020. Por favor, revise la página de las elecciones en el sitio web del Condado de Gwinnett, para más información al respecto.

Se ha promulgado la Ley de Respuesta al Coronavirus, la Familia Viene Primero (H. R. 6201) que contempla el otorgamiento de permiso médico con goce de sueldo y prueba gratis para despistaje de Coronavirus, al mismo tiempo que amplía los programas de asistencia alimenticia y los beneficios de desempleo. Esta ley también insta a los empleadores a brindar protecciones adicionales a los profesionales de la salud. Para más información, visite el sitio web congress.gov.

La Administración de Pequeñas Empresas de Estados Unidos (USBSA) está ofreciendo préstamos federales para desastres a intereses bajos, dirigidos a capital de trabajo para las pequeñas empresas de Georgia que sufran daños económicos considerables como resultado de la Enfermedad por Coronavirus (COVID-19). Los interesados pueden presentar su solicitud en línea, recibir información adicional sobre las ayudas en caso de desastres y bajar las solicitudes en disasterloan.sba.gov/ela.

CENSO 2020: Si se les pasó la fecha límite del 1ro de abril para responder al Censo de Estados Unidos 2020, no es demasiado tarde. Busque una copia escrita del cuestionario en el correo, la cual se estará enviando la segunda semana de abril. La novedad de este año es el portal en línea que es de gran ayuda. Simplemente, visite el sitio web 2020census.gov y haga clic en "Take the Census!" (¡Responda el Censo!). El censo es totalmente confidencial y la oficina nunca le pedirá información que lo identifique a nivel personal. **#NorcrossVale**